

**ACLARACION DE [www.radarmalvinas.com.ar](http://www.radarmalvinas.com.ar)**

El presente documento: **Nota presentada por Gran Bretaña al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas (04MAY82)** ha sido extraído de los Anexos (páginas 988 y 989) al Informe Rattenbach y colocado por separado a fin de facilitar su acceso para poder analizarlo y confrontarlo con los hechos y con otros documentos.

Se puede acceder tanto al Informe Rattenbach como a sus Anexos en el sitio:

[www.casarosada.gov.ar/component/content/article/108-gobierno-informa/25773-informe-rattenbach](http://www.casarosada.gov.ar/component/content/article/108-gobierno-informa/25773-informe-rattenbach)



ANEXO N°     v     /     94    

NOTA PRESENTADA POR GRAN BRETAÑA EL 04 MAY 82

FOJAS    988   2   989

ORIGEN    INFORME EX-COMANDANTES

REFERENCIAS    CM III/92/83

94

346 1730

MEMORANDUM FOR THE SECRETARY OF STATE  
FROM: [illegible]  
SUBJECT: [illegible]  
DATE: 11, 1982

94

"I HAVE THE HONOUR WITH REFERENCE TO THE LETTERS DATED 30 APRIL 1982 (S/19001) AND 1 MAY 1982 (S/19002) FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF ARGENTINA TO STATE THE FOLLOWING.

SOUTH GEORGIA

AT THE OUTSET, I WISH TO REITERATE THAT SOUTH GEORGIA HAS LONG BEEN UNDER BRITISH SOVEREIGNTY AND THAT THE BRITISH RIGHT OF TITLE IS SEPARATE FROM THAT TO THE FALKLAND ISLANDS. (FULLER INFORMATION WAS CONTAINED IN MY LETTER OF 26 APRIL (S/19002). FOR VERY MANY YEARS, THERE HAS BEEN A BRITISH RESEARCH STATION ON SOUTH GEORGIA BUT IT DOES NOT HAVE A PERMANENT POPULATION, AS DO THE FALKLAND ISLANDS, AND HAS BEEN ADMINISTERED FROM PORT STANLEY PURELY AS A MATTER OF CONVENIENCE.

THE ARGUMENT THAT THE UNITED KINGDOM WAS NOT ENTITLED TO EXERCISE HIS RIGHT OF SELF-DEFENCE IN ORDER TO RECOVER CONTROL OF SOUTH GEORGIA BECAUSE THREE WEEKS HAD ELAPSED AFTER THE ARGENTINE INVASION IS TOTALLY WITHOUT FOUNDATION FOR THE SIMPLE REASON THAT THROUGHOUT THOSE THREE WEEKS ARGENTINA CONTINUED TO MAINTAIN ARMED FORCES IN ORDER TO OCCUPY THE ISLANDS. IN OTHER WORDS, DURING THAT PERIOD THE ISLANDS WERE UNDER ILLEGAL MILITARY OCCUPATION: IN THIS REGARD IT IS SUFFICIENT TO REFER TO A PASSAGE FROM THE FRIENDLY RELATIONS DECLARATION (WHICH WAS ADOPTED IN 1970 BY WAY OF CONSENSUS) AS FOLLOWS:

FULLTEXT:  
"THE DECLARATION ON 7 STATE SHOULD NOT BE THE SUBJECT OF UNLAWFUL OCCUPATION, INCLUDING THAT WHICH IS THE CASE IN 1982, AND THAT THE PROVISIONS OF THE DECLARATION, THE EFFECT OF WHICH IS TO REAFFIRM THE RIGHT OF SELF-DEFENCE OF A STATE AGAINST ANOTHER STATE, ARE NOT SUBJECT TO INTERPRETATION WHICH WOULD REQUIRE THAT THE STATE WHICH IS THE SUBJECT OF SUCH INTERPRETATION SHOULD BE RESPONSIBLE FOR THE OCCUPATION OF THE ISLANDS IN ORDER TO MAINTAIN THE FRIENDLY RELATIONS DECLARATION."  
"THE ARGUMENT THAT THE RIGHT TO RECOVER SOUTH GEORGIA IS LIMITED TO THREE WEEKS AFTER THE INVASION IS TOTALLY WITHOUT FOUNDATION FOR THE SIMPLE REASON THAT THROUGHOUT THOSE THREE WEEKS ARGENTINA CONTINUED TO MAINTAIN ARMED FORCES IN ORDER TO OCCUPY THE ISLANDS. IN OTHER WORDS, DURING THAT PERIOD THE ISLANDS WERE UNDER ILLEGAL MILITARY OCCUPATION: IN THIS REGARD IT IS SUFFICIENT TO REFER TO A PASSAGE FROM THE FRIENDLY RELATIONS DECLARATION (WHICH WAS ADOPTED IN 1970 BY WAY OF CONSENSUS) AS FOLLOWS:

655

...RESOLUTIONS 502 (1962) ...  
 ...IN THE LETTER OF THE 30 APRIL 1962 ...  
 ...ON 1 MAY 1962 ...

...RESOLUTIONS 502 (1962) ...  
 ...IT WAS ARGENTINA WHICH FIRST ...  
 ...ON 2 APRIL 1962, (CONTRARY TO ARTICLE 2 (D) ...  
 ...OF THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND IN VIOLATION OF THE ...  
 ...OF THE ... BY INVASING THE FAULKLAND ISLANDS AND THE ...  
 ...ON 2 APRIL 1962 BY ARMY FORCES OF ARGENTINA AND ...  
 ...THE FAULKLAND ISLANDS, THEN BEING IT CLEAR THAT IT WAS ARGENTINA ...  
 ...WHICH WAS SOLELY RESPONSIBLE FOR CAUSING THE ...  
 ...CONTRARY TO THE ASSERTION IN THE LETTER OF 1 MAY 1962, ARGENTINA ...  
 ...OCCUPATION OF THE FAULKLAND ISLANDS.

...THE UNITED KINGDOM STILL WAITS SOLE PRAGMATIC ...  
 ...ARGENTINA'S STATED INTENTION (IN THE LETTER OF THE 30 APRIL 1962) ...  
 ...TO COMPLY WITH RESOLUTION 502 (1962). IN THIS CONNECTION, IT IS ...  
 ...RECALLED THAT OPERATIVE PARAGRAPH 2 DISMISSED THE ...  
 ...THE FAULKLAND ISLANDS ...  
 ...SECTION ... THAT ...  
 ...HAS NOT EVEN ... AND ...  
 ...INCREASED THE ...  
 ...THAT ARGENTINA IS ...  
 ...THREATENING ...

...IN THE LETTER OF THE 30 APRIL 1962 ...  
 ...ON 1 MAY 1962 ...  
 ...IN THE ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...

...IN THE LETTER OF THE 30 APRIL 1962 ...  
 ...ON 1 MAY 1962 ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...  
 ...THE ...

...A. D. CARSON